

Vetus Latina Database

Description

Cette base de données contient la numérisation complète de la collection de fiches léguée par l'abbé Joseph Denk, au début du 20^e siècle, à l'Institut pour la Vetus Latina de l'abbaye de Beuron en Bavière. Se comptant en plusieurs centaines de milliers, ces fiches collectent les citations de la Bible latine dans les œuvres des Pères de l'Église. Lorsque la traduction latine dite de la Vulgate s'est imposée à l'époque carolingienne, les traductions antérieures de la Bible en latin, les Vetus Latina, sont devenues hors d'usage et les manuscrits qui témoignent de ces traductions antérieures sont devenus très rares. Les témoins indirects prennent alors de l'importance, à savoir les citations qu'en ont fait les auteurs ecclésiastiques latins antérieurs au neuvième siècle.

Accès à la base

- L'accès à cette base est [réservé aux membres de l'Université Laval](#). Lorsque vous y accédez hors de la Bibliothèque, vous devez vous authentifier avec votre IDUL/NIP.
- À partir de l'espace web disciplinaire en [théologie et sciences religieuses](#), à la Bibliothèque.

Recherche

- La recherche est très simple, car les citations sont classées selon l'ordre habituel : livre biblique, chapitre et verset :

Basic dialog		
Books	Chapters	Verses
Genesis [Gn]	1	1
Exodus [Ex]	2	2
Leviticus [Lv]	3	3
Numeri [Nm]	4	4
Deuteronomium [Dt]	5	5
Iosue [Jos]	6	6
Iudicum [Jdc]	7	7
Ruth [Ru]	8	8
1 Regum [1 Rg]	9	9
2 Regum [2 Rg]	10	10
3 Regum [3 Rg]	11	11

- La page de résultats présente un sommaire de l'information disponible. Dans ce cas-ci, pour Genèse, chapitre 4, verset 1 (sur les 26 versets de ce chapitre), la base contient 25 fiches dont la première s'affiche immédiatement :

Image Path Information	
Current Book:	Genesis [Gn]
Current Chapter:	4
Current Verse:	1/26
Current Picture:	1/25

- Il est possible de visualiser d'un seul coup toutes les fiches qui correspondent à la requête. Cliquer sur « Show all pictures ».

Abréviations et répertoire

- Les fiches explicitent leurs sources au moyen d'abréviations dont le sens n'est pas évident. C'est pourquoi l'interface permet de chercher la signification des abréviations. Il est alors possible de remonter à l'auteur et à l'œuvre d'où provient la citation :

Select book - chapter - verse

Image Path Information

Current Book: Genesis [Gn]
 Current Chapter: 4
 Current Verse: 1/26
 Current Picture: 8/25

Show all pictures

Previous Verse | Next Verse

PS-AU s 144,1

 Gn 4,1

(2026) eiectus de paradiso cognovit uxorem

Abbreviations & repertorium

For more information about an abbreviation, an author or his works, click on the first letter or type the abbreviation and click "search".

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

ps Search

The database does not contain any name starting from the letter you chose.

Abbreviations & repertorium Previous Next

Page 2/16

<input checked="" type="checkbox"/> AP-Apc	Apocryphae Apocalypses
<input checked="" type="checkbox"/> PS-ASP	Pseudo-Asper
<input checked="" type="checkbox"/> PS-ATH	Pseudo-Athanasius
<input checked="" type="checkbox"/> PS-AU	Pseudo-Augustinus
<input checked="" type="checkbox"/> PS-AUSO	PS-AUSO
<input checked="" type="checkbox"/> PS-AV	Pseudo-Avitus
<input checked="" type="checkbox"/> PS-BAS	Pseudo-Basilius
<input checked="" type="checkbox"/> PS-BED	Pseudo-Beda
<input checked="" type="checkbox"/> PS-BEN I.	Pseudo-Benedictus I.
<input checked="" type="checkbox"/> BEN II.	Papst Benedictus II.

PS-AU Hide Table

PS-AU Pseudo-Augustinus

Page 3/6 Previous Next

Available Titles

- Pas
- prae
- the
- s
- s Bar
- s Bou
- s Cai
- s Cai I
- s Cai II, 1-62; s Cai II, App. 1-33
- s Cai II, 63-98; s Cai II, App. 34-89

PS-AU - s Hide Table

s [368]

Sermones supposititii

PL 39, 1735-2354

1 alt, Nachahmer von AU; n. 1-5 = PS-AU s Cai I, 1; n. 5-9 = PS-AU s Cai I, 2; PL 39, 1736-1741

(2 = CAE s 81)

(3 so zitiert in Gn; = AN s Can 1)

(4 = CAE s 82)

Personne-ressource

Richard Dufour, Ph.D., M.S.I.
 Bibliothèque de l'Université Laval
 Pavillon Jean-Charles Bonenfant
 Bureau 2374
 418 656-2131 poste 407993
Richard.Dufour@bibl.ulaval.ca